

**RAADGEVENDE
INTERPARLEMENTAIRE
BENELUXRAAD**

20 april 2006

**De samenwerking van de Beneluxlanden
binnen de EU**

Hoorzitting met de permanente
vertegenwoordigers bij de EU

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR BUITENLANDSE VRAAGSTUKKEN

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER J.M. HAPPART⁽¹⁾

(1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : mevrouw Cahay
Leden : de heren Blom, Calmes, Dees, de Neree tot Babberich,
Happart, Henry, de dames Mutsch, Smeets, de heren
Tommelein, Van den Brande en Van der Linden.

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE
CONSULTATIF
DE BENELUX**

20 avril 2006

**La coopération des trois pays du Benelux
au sein de l'UE**

Audition des représentants permanents
auprès de l'UE

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES PROBLÈMES EXTÉRIEURS

PAR
M. J.M. HAPPART ⁽¹⁾

(1) Composition de la commission:
Présidente: Mme Cahay
Membres: MM. Blom, Calmes, Dees, de Neree tot Babberich,
Happart, Henry, Mmes Mutsch, Smeets, MM. Tommelein, Van
den Brande et Van der Linden.

Om de samenwerking van de drie Beneluxlanden binnen de Europese Unie op te volgen nodigt de commissie voor Buitenlandse Vraagstukken geregeld de permanente vertegenwoordigers van de Beneluxlanden bij de EU uit.

Op 3 februari 2006 hoorde de commissie die vertegenwoordigers.

De heer Jan De Bock, permanent vertegenwoordiger van België bij de EU

De heer De Bock geeft ter info een kort overzicht van de krachtlijnen van het programma van het Oostenrijks voorzitterschap met enkele kanttekeningen mbt de Belgische positie.

Hij onderstreept de bijzondere context waarin het Oostenrijks voorzitterschap plaatsvindt:

- het valt samen met de reflectieperiode over de toekomst van Europa en over de toekomst van het grondwettelijk verdrag. Op het einde van zijn voorzitterschap zal Oostenrijk de weg moeten aanduiden om tot een oplossing te komen;
- de kwestie van de financiële perspectieven kreeg zijn beslag dankzij het Luxemburgse voorzitterschap. Het Oostenrijks voorzitterschap is zichtbaar opgelucht over het kaderakkoord. Nu kunnen de instellingen in overleg aan de precisering ervan werken.

De Belgische permanente vertegenwoordiger bespreekt ook de topontmoetingen die zullen plaatsvinden en die als hoogtepunten van de roterende voorzitterschappen fungeren.

De lentetop die traditioneel aan economisch – sociale thema's gewijd wordt, zal moeilijke kwesties zoals het Lissabonproces, de omvorming van de Europese maatschappij tot een kennismaatschappij en de energiekwestie moeten opnemen.

De Europese Commissie heeft inderdaad de nationale plannen in verband met *het Lissabonproces* geëvalueerd en verwerkt in een gemeenschappelijk document.

Wat betreft *de Europese competitiviteit* en de daaraan verbonden omvorming tegen 2010 van Europa tot *een kennismaatschappij* zijn de realis-

Dans le souci de s'informer à propos de la coopération des trois pays du Benelux au sein de l'Union européenne, la commission des Problèmes extérieurs invite régulièrement les représentants permanents des pays du Benelux auprès de l'UE.

La commission a entendu ces représentants le 3 février 2006.

M. Jan De Bock, représentant permanent de la Belgique auprès de l'UE

M. De Bock fournit, à titre d'information, un bref aperçu des lignes de force du programme de la présidence autrichienne, avec quelques observations en marge concernant la position de la Belgique.

Il souligne le contexte particulier de la présidence autrichienne:

- la présidence autrichienne coïncide avec la période de réflexion sur l'avenir de l'Europe et sur l'avenir du traité constitutionnel. A l'issue de la présidence, l'Autriche devra indiquer la voie à suivre pour trouver une solution;
- la question des perspectives a été tranchée grâce à la présidence luxembourgeoise. La présidence autrichienne semble rassurée à propos de l'accord. A présent, les institutions peuvent le préciser, en concertation.

Le représentant permanent belge évoque également les sommets à venir qui constituent les points d'orgue des présidences alternées.

Lors du **sommet de printemps**, qui est traditionnellement consacré à des thèmes économiques et sociaux, il faudra discuter de questions délicates comme le processus de Lisbonne, la transformation de la société européenne en une société de la connaissance et le dossier énergétique.

La Commission européenne a en effet évalué les plans nationaux relatifs au *processus de Lisbonne* et y a consacré un document commun.

En ce qui concerne *la compétitivité européenne* et la transformation pour 2010 de l'Europe en une société de la connaissance qui y est liée, les réali-

ties bijzonder pover. Het Luxemburgs voorzitterschap heeft de nadruk gelegd op de grotere inbreng van de lidstaten waardoor een spanningsveld ontstaan is rond de vraag wat de Unie en de Commissie moeten doen en wat de lidstaten.

Wat *de energie* betreft, stelt de Commissie een witboek op. Problemen als bevoorradingszekerheid, duurzame energie, interconnectie van de energienetwerken zullen moeten aan bod komen. Het witboek zal de basis zijn van de onderhandelingen die tussen de Staats- en Regeringshoofden zullen gevoerd worden. Maar het voorzitterschap zal zeker voorzetten moeten geven om tot een kader voor een Europese energiepolitiek te komen. Die problematiek overschrijdt evident de draagwijdte van de nationale staten, maar de bevoegdheden van Europa op het energetisch gebied zijn van oudsher ook beperkt. Volgens de ambassadeur is zoveel duidelijk: in dit dossier kan Europa t.o.v. de Europese burger zijn meerwaarde bewijzen. Nog steeds volgens de ambassadeur is er bij sommigen in dit dossier «toch wel enige bereidheid om meer speelruimte aan Europa te geven», maar het is en zal een bijzonder moeilijke evenwichtsoefening blijven.

Naast deze dossiers zal Oostenrijk ook de aandachtspunten *KMO's en de werkloosheid onder de laaggeschoolde jongeren* op de agenda zetten.

Het Voorzitterschap wil bij deze dossiers de sociale partners, het Comité van de Regio's en het Economisch en Sociaal Comité zoveel mogelijk betrekken en dat om een breed draagvlak voor de maatregelen te scheppen.

Duurzame ontwikkeling werd traditioneel samen met het Lissabonproces behandeld. België heeft steeds geijverd voor de binding van deze twee elementen. Maar, tijdens het Oostenrijks voorzitterschap worden de twee concepten afzonderlijk behandeld: het Lissabonproces in maart en de duurzame ontwikkeling in juni. België meent dat duurzame politiek een horizontaal concept is waaraan niet alleen de milieupolitiek moet getoetst worden maar ook de economische en de sociale politiek. Voor België is de duurzame ontwikkeling één van de grote pijlers waarop het Europees beleid moet gebouwd worden. België vreest dat in juni de doelstellingen voor de duurzame ontwikkeling gewoon

sations laissent à désirer. La présidence européenne a mis l'accent sur l'apport plus important des Etats membres et il en est résulté une tension à propos de la question de savoir ce que doivent faire l'Union, la Commission et les Etats membres.

La Commission prépare un Livre blanc sur *l'énergie*. Les problèmes de la garantie de l'approvisionnement, de l'énergie durable, de l'interconnection des réseaux d'énergie devront être abordés. Le Livre blanc constituera la base des négociations entre les chefs d'Etat et de gouvernement. Mais la présidence devra assurément prendre des initiatives pour définir un cadre pour une politique énergétique européenne. Cette question dépasse évidemment le niveau des Etats nationaux mais les compétences européennes dans le domaine énergétique sont depuis toujours restreintes. Selon l'ambassadeur, il est clair que, dans ce dossier, l'Europe peut faire la preuve de sa valeur ajoutée à l'égard du citoyen. L'ambassadeur est d'avis que, dans ce dossier, d'aucuns sont disposés à laisser un peu plus de marge à l'Europe mais qu'il s'agira toujours d'un exercice d'équilibriste délicat.

Outre ces dossiers, l'Autriche portera également à l'ordre du jour les priorités que constituent les *PME et le chômage parmi les jeunes faiblement scolarisés*.

La Présidence veut associer autant que possible au traitement de ces dossiers les partenaires sociaux, le Comité des régions et le Comité Economique et Social afin de créer une large assise en vue des mesures à prendre.

Le développement durable a traditionnellement été traité avec le processus de Lisbonne. La Belgique a toujours demandé que ces deux éléments soient liés. Sous la présidence autrichienne toutefois, les deux concepts ont été traités distinctement: le processus de Lisbonne en mars et le développement durable en juin. La Belgique estime que la politique durable est un concept horizontal à l'aune duquel il faut évaluer la politique environnementale mais aussi la politique économique et sociale. Pour la Belgique, le développement durable constitue l'un des grands piliers sur lesquels il faut fonder la politique européenne. La Belgique craint qu'en juin les objectifs en matière de développement durable

zullen herbevestigd worden zonder na te gaan waar er vooruitgang of achteruitgang is.

De Europese Raad van juni zal draaien rond de toekomst van Europa en institutionele vraagstukken, met name de toekomst van het grondwettelijk verdrag.

De uitbreiding van de Unie zal op die top eveneens een belangrijk item zijn. Een besluit over de datum van de toetreding van Roemenië en Bulgarije (1.01.2007 of 2008) zal ook moeten genomen worden.

Frankrijk heeft het dossier van de institutionele vraagstukken gelinkt met het uitbreidingsdossier en zal deze kwestie zonder twijfel aan de orde brengen. Hierdoor ontstaat weer een spanningsveld, want andere landen zijn van mening dat die twee dossiers niet hoeven of mogen gemengd worden.

Oostenrijk wil voor de na – juli - periode een soort «roadmap» opstellen.

Oostenrijk zal tijdens zijn voorzitterschap ook conferenties organiseren rond de toekomst van Europa en een tweede subsidiariteitsconferentie waar de nadruk zal gelegd worden op de rol van de nationale parlementen, de regionale vertegenwoordiging, de kwaliteit van de wetgeving, enz.

Het Oostenrijks voorzitterschap bestelde ook twee studies: één over de positieve bijdrage van de EU in het dagelijks leven van de Europese burger en één over de misverstanden in hoofde van de burger t.o.v. de Europese Unie.

Traditioneel van belang voor Oostenrijk is de Balkan. Het toekomstig statuut van Kosovo is aan de orde. Oostenrijk vindt het overigens belangrijk aan de Westelijke Balkanlanden een toetredingsperspectief te geven. Dat zou de stabiliteit in die regio bevorderen.

Mevrouw M. Schommer, permanent vertegenwoordiger van Luxemburg

Deze permanente vertegenwoordiger komt terug op enkele punten die haar Belgische collega behandelde.

soient confirmés sans qu'on cherche à déterminer où il a eu des avancées ou des reculs.

Le Conseil européen de juin portera sur l'avenir de l'Europe et sur les problèmes institutionnels, c'est-à-dire l'avenir du traité constitutionnel.

L'élargissement de l'Union sera également un thème important. Il faudra prendre une décision concernant l'adhésion de la Roumanie et de la Bulgarie (1.01.2007 ou 2008).

La France a lié le dossier des problèmes institutionnels à celui de l'élargissement et évoquera à coup sûr la question. Il en résultera des tensions car d'autres pays considèrent que les deux dossiers ne doivent ou ne peuvent être joints.

L'Autriche veut établir une sorte de plan de route pour l'après-juillet.

Au cours de sa présidence, l'Autriche organisera également des conférences sur l'avenir de l'Europe et une deuxième conférence sur la subsidiarité au cours de laquelle l'accent sera mis sur le rôle des parlements nationaux, sur la représentation nationale, sur la qualité de la législation, etc.

La présidence autrichienne a aussi commandé deux études, l'une sur la vie du citoyen européen au quotidien et une autre sur les malentendus à l'égard de l'Union dans l'esprit du citoyen.

Les Balkans constituent traditionnellement un sujet important pour l'Autriche. Le futur statut du Kosovo figure à l'ordre du jour. L'Autriche estime du reste important d'offrir aux Balkans occidentaux une perspective d'adhésion qui renforcerait la stabilité dans la région.

Mme M. Schommer, représentante permanente du Luxembourg

Dans son intervention, Mme Schommer revient sur quelques points évoqués par son collègue belge.

Het Lissabonproces

Mevrouw Schommer benadrukt dat Luxemburg tijdens zijn voorzitterschap het verzande Lissabonproces terug op gang getrokken heeft via het stimuleren van programma's die door de nationale regeringen voorbereid werden in overleg met de sociale partners, de nationale parlementen. Zo was het mogelijk om hervormingen op te zetten die weliswaar moeten steunen op de algemene Europese richtlijnen maar waar elk land zijn programma, zijn kalender, zijn prioriteiten kan vastleggen.

Luxemburg is misschien zelf wat langzaam geweest om het nationaal programma op te stellen, maar het heeft er een dynamisch instrument van gemaakt dat jaarlijks kan aangepast worden en dat toelaat om ook met de Europese Commissie de dialoog aan te gaan. Het illustreert goed hoe Luxemburg de rol van de Commissie en haar verhouding met de nationale instanties ziet: de Commissie moet de algemene communautaire doelstellingen bepalen; de nationale staten vertalen dan die Europese prioriteiten in nationale prioriteiten en toepassingsnelheden. Nadien kan de Commissie, in dialoog, vaststellen of het nationale programma bepaalde gemeenschappelijk afgesproken doelstellingen behaalde of niet. Vanuit die analyse kunnen bijsturingen plaatsvinden, maar het land blijft vrij de snelheid en de prioriteiten te bepalen.

Duurzame ontwikkeling

Mevrouw Schommer wenst ook het verband tussen de duurzame ontwikkeling en het Lissabonproces te leggen. Duurzame ontwikkeling is een algemeen principe dat onze economische, sociale en ecologische politiek moet leiden. Het Lissabonproces daarentegen is een hervormingspolitiek op middellange termijn. Tijdens zijn voorzitterschap heeft Luxemburg gepoogd om de duurzame ontwikkeling als algemene doelstelling van de Unie via een «charter» te doen aanvaarden, maar omwille van belangenverschillen binnen Benelux maar ook binnen de Unie is dat niet gelukt.

Het grondwettelijk verdrag

Onder de schok van de uitslagen van de negatieve referenda hebben de regeringsleiders in juni 2005 een reflectieperiode van 1 jaar ingebouwd. Wellicht moet die periode (lieft niet te formeel) verlengd worden omdat de Unie zeker nog niet in staat

Le processus de Lisbonne

Mme Schommer souligne que la présidence luxembourgeoise avait réactivé le processus de Lisbonne qui s'était enlisé, en stimulant des programmes préparés par les gouvernements nationaux en concertation avec les partenaires sociaux et les parlements nationaux. Il a ainsi été possible de mettre en œuvre des réformes qui doivent certes reposer sur la directive européenne générale mais dans le cadre desquelles chaque pays peut définir son programme et des priorités et arrêter son calendrier.

Le Luxembourg a peut-être quelque peu tardé à fixer son programme national mais il en a fait un instrument dynamique qui peut être adapté annuellement et qui permet de dialoguer avec la Commission européenne. Il est illustratif de la manière dont le Luxembourg conçoit le rôle de la Commission et sa relation par rapport aux instances nationales: la Commission doit définir les objectifs communautaires généraux; les Etats nationaux traduisent ensuite les priorités européennes en priorités nationales et déterminent la rapidité de mise en oeuvre. La Commission peut alors déterminer, en concertation, si le programme national a permis ou non de réaliser certains objectifs convenus. Des correctifs peuvent être apportés sur la base de cette analyse mais le pays reste maître des priorités et de la vitesse de mise en oeuvre.

Le développement durable

Mme Schommer souhaite également établir un lien entre le développement durable et le processus de Lisbonne. Le développement durable est un principe général qui doit sous-tendre notre politique économique, sociale et environnementale. Le processus de Lisbonne, en revanche, est une politique de réforme à moyen terme. Sous sa présidence, le Luxembourg s'est employé à faire admettre le développement durable comme objectif général de l'Union par le biais d'une «charte» mais il n'y a pas réussi en raison des divergences d'intérêt dans le Benelux mais aussi dans l'Union.

Le traité constitutionnel

Sous l'effet des résultats négatifs des référendums, les chefs de gouvernement ont instauré en juin 2005 une période de réflexion d'un an. Sans doute conviendra-t-il de prolonger cette période (pas trop formellement de préférence) parce que l'Union

is om een definitieve balans op te maken in juni 2006. In het beste geval kunnen de regeringsleiders dan een tussenbalans opstellen.

Ook Luxemburg heeft nog niet alle besluiten kunnen trekken uit de resultaten van het referendum dat het organiseerde en dat positief was voor Europa. Hoe dan ook, Luxemburg blijft verder werken aan de dialoog met de publieke opinie o.a. met de jongeren die zich zeer kritisch uitlieten t.o.v. Europa tijdens het referendum.

De ontwikkelingssamenwerking

2005 was een belangrijk jaar voor de ontwikkelingspolitiek. Luxemburg is erin geslaagd op het niveau van de Unie kwantitatieve criteria vast te leggen. Dat was niet gemakkelijk: voor de eerste maal waren de nieuwe toetreders betrokken partij en Duitsland zat in een budgettair moeilijke positie. Vooral met de Britten werd een strategie t.o.v. Afrika op poten gezet. Ontwikkelingssamenwerking o.a. met Afrika is weer een prioriteit binnen de Unie.

De heer Van der plas, juridisch adviseur bij de permanente vertegenwoordiging van Nederland

Hij verontschuldigt zijn ambassadeur Tom de Bruijn die in Den Haag weerhouden is wegens politiek overleg.

De reflectieperiode

In juni 2006 zullen we alleszins richting moeten geven aan het reflectieproces, maar het zal te vroeg zijn om de definitieve richting te bepalen. Het is dus zeer waarschijnlijk dat die reflectieperiode onder de ene of andere vorm zal voortgezet worden.

Voor Nederland mag dit niet tot stilstand leiden en moeten we verder werken aan concrete projecten die een verschil maken voor de burger. Nederland is daarom tevreden met het Hampton Court – proces door de Britse regering opgestart rond veiligheid, immigratie, energiezekerheid...

In Nederland staat nu het herstel van het vertrouwen in de Unie centraal. Uit opiniepeilingen blijkt overigens dat de meerderheid van de Nederlanders gewonnen is voor het Unie-lidmaatschap. Maar, het

ne sera pas encore en mesure de dresser le bilan en juin 2006. Dans le meilleur des cas, les chefs de gouvernement établiront un bilan intermédiaire.

Le Luxembourg n'a pas non plus pu tirer toutes les conclusions du référendum qu'il a organisé et qui s'est avéré positif pour l'Europe. Quoi qu'il en soit, le Luxembourg continue d'œuvrer au dialogue avec l'opinion publique, et notamment avec les jeunes qui se sont exprimés en termes très critiques à l'égard de l'Europe lors du référendum.

La coopération au développement

2005 a été une année importante pour la politique de développement. Le Luxembourg a réussi à fixer des critères de qualité au niveau de l'Union. Ce ne fut pas facile: pour la première fois, les nouveaux pays étaient partie au dialogue et l'Allemagne était aux prises à des difficultés budgétaires. Une stratégie à l'égard de l'Afrique a été mise sur pied plus particulièrement avec les Britanniques. La coopération au développement, notamment avec l'Afrique, est redevenue une priorité au sein de l'Union.

M. Van der plas, conseiller juridique auprès de la représentation permanente des Pays-Bas

M. Van der plas excuse son ambassadeur, M. Tom de Bruijn, qui est retenu à La Haye par une concertation politique.

La période de réflexion

En juin 2006, il faudra en tout cas imprimer une orientation au processus de réflexion mais il sera trop tôt pour définir une orientation définitive. Il est donc vraisemblable que cette période de réflexion sera prolongée, d'une manière ou d'une autre.

Pour les Pays-Bas, il n'est pas question d'un arrêt et il faut continuer à préparer des projets concrets qui fassent la différence pour le citoyen. C'est pourquoi les Pays-Bas se félicitent du processus de Hampton Court initié par le gouvernement britannique à propos de la sécurité, de l'immigration et de la sécurité énergétique...

Aux Pays-Bas, le rétablissement de la confiance dans l'Union occupe une place essentielle. Des sondages d'opinion montrent du reste que la majorité des Néerlandais sont favorables à l'adhésion à

blijkt ook dat de Nederlanders bijzonder wantrouwig staan t.o.v. de wijze waarop de Europese besluitvorming tot stand komt. Dat vertrouwen kan hersteld worden door de huidige verdragen te evalueren op transparantie van de besluitvorming en door het subsidiariteitsmechanisme ten volle toe te passen. Een duidelijke controle t.o.v. de voorstellen van de Commissie, waarbij de nationale parlementen betrokken zijn, is nodig. Bij iedere beslissing moet getoetst worden of het Europese niveau wel het beste beslissingsniveau is.

GESPRESKRONDE – EERSTE TERMIJN

De heer L. Van den Brande, lid van de commissie

Het Oostenrijks voorzitterschap is een intermediair voorzitterschap. Maar, paradoxaal genoeg zijn dergelijke voorzitterschappen in de Unie belangrijk omwille van de kiemen die ze zaaien.

Belangrijk is dat Oostenrijk de ambitie heeft de Unie te revitaliseren. Dat zal, hoe dan ook, moeten gaan via een interinstitutioneel akkoord over de financiële vooruitzichten. Spreker meent dat het resultaat van dat interinstitutioneel overleg niet veel zal verschillen van de vooruitzichten die de Raad overeenkwam. Hij meent dat in die vooruitzichten meer aandacht moet besteed worden aan een buffer voor de noden die zich in de toekomst zullen aandienen. Er moeten dus middelen zijn om flexibel in te spelen op evoluerende omstandigheden.

De financiële vooruitzichten zijn geen resultaatverbintenis maar een inspanningsverbintenis om een doel te bereiken. Het is voor het lid belangrijk dat voor de doelstellingen 2 en 3 de meest passende verdeling tot stand komt. Het is ook van groot belang dat, o.m. op het vlak van concurrentiekracht, voldoende middelen ingeschreven worden. Hetzelfde geldt voor de plattelandsontwikkeling. Dat zal een nieuwe economische dynamiek mogelijk maken. Het permanente leren is ook zeer belangrijk. Europa heeft geen natuurlijke bronnen. De rijkdom ligt bij de burgers zelf.

l'Union. Mais il s'avère aussi qu'ils sont très méfiants à l'égard du processus décisionnel européen. Cette confiance peut être restaurée par l'évaluation des traités actuels à l'aune de la transparence du processus décisionnel et par la mise en oeuvre pleine et entière du principe de subsidiarité. Il faut un contrôle clair des propositions de la Commission, avec la participation des parlements nationaux. Il faut s'assurer pour chaque décision que le niveau européen est bien le plus approprié.

DISCUSSION – PREMIER TOUR

M. L. Van den Brande, commissaire

La présidence autrichienne est une présidence intermédiaire. Paradoxalement toutefois, de telles présidences sont importantes dans l'Union en raison de ce qu'elles font germer.

L'ambition de l'Autriche de revitaliser l'Union est importante. Cette revitalisation passera en tout état de cause par un accord inter-institutionnel sur les perspectives financières. Le membre estime que le résultat de cette concertation inter-institutionnelle ne différera guère des perspectives sur lesquelles le Conseil s'était mis d'accord. Il pense qu'il faut, dans le cadre de ces perspectives, accorder davantage d'importance à la mise en place de mesures tampons pour les besoins futurs. Il faudra donc disposer de moyens pour réagir aux circonstances fluctuantes.

Les perspectives financières ne sont pas l'engagement d'obtenir un résultat mais l'engagement que les efforts nécessaires seront déployés pour réaliser un objectif. Il est important aux yeux du membre de recourir, pour les objectifs 2 et 3, à la répartition la plus adéquate. Il est essentiel aussi que, sur le plan de la compétitivité notamment, des moyens soient prévus en suffisance. Il en va de même pour le développement des régions rurales car il en résultera une nouvelle dynamique pour l'économie et pour la formation permanente qui revêt une grande importance. L'Europe ne possède pas de ressources naturelles. La richesse est le fait des citoyens eux-mêmes.

De reflectieperiode

Niemand weet wat de timing zal zijn. De Duitse Kanselier Merkel heeft verklaard er werk van te willen maken. Dat is belangrijk. Het is vanzelfsprekend dat de Beneluxlanden ook moeten bijdragen. Het Vlaams Parlement zal het grondwettelijk verdrag goedkeuren. Vlaanderen als laatste deelstaat zal dan aan België de mogelijkheid geven om het verdrag goed te keuren, wat toch ook een belangrijk signaal is.

De christen-democraten blijven achter het grondwettelijk verdrag staan. Het is niet omdat Frankrijk en Nederland het met een referendum verwierpen dat we het ontwerpverdrag plots slecht vinden.

De versterkte samenwerking

Spreker stelt vast dat kanselier Schüssel de piste Chirac/ Verhofstadt heeft afgewezen.

Persoonlijk vindt hij dat voor de stelling van Verhofstadt iets te zeggen valt. Het is inderdaad zo dat, als het geheel niet mee wil, men het project moet pogen te realiseren met diegenen die het voortouw willen nemen. Maar het Oostenrijks voorzitterschap is uiteraard voorzichtig. Spreker zou hierover de mening van de ambassadeurs willen horen.

De uitbreiding

Spreker is ervan overtuigd dat, mits een goed rapport, de toetreding van Roemenië en Bulgarije geen probleem zal stellen. De besluitvorming van de Raad en de analyse van de Commissie zullen desbetreffend beter op elkaar moeten afgestemd worden. De analyse van de Commissie zal eind september – begin oktober volgen, terwijl de Raad in juni zou moeten besluiten.

De Lissabonstrategie vindt spreker belangrijk. Hij vindt het eveneens belangrijk dat de diensten- en de havenrichtlijn het voorwerp van debat zouden uitmaken.

In fine stelde spreker nog vier vragen:

- Wat is het perspectief van de 6 % BTW, gelet op de houding van Polen op de Ecofinraad?
- Is er een gemeenschappelijk standpunt met betrekking tot het vrij verkeer van werknemers of,

La période de réflexion

Nul ne sait comment se présentera l'échéancier. La Chancelière allemande a déclaré vouloir s'en occuper. C'est important. Les pays du Benelux devront bien évidemment apporter leur contribution. Le Parlement flamand approuvera le traité constitutionnel. La Flandre, en tant que dernière entité fédérée à se prononcer, permettra à la Belgique d'adopter le traité, ce qui constituera tout de même un signal important.

Les chrétiens démocrates restent favorables au traité constitutionnel. Ce n'est pas parce que la France et les Pays-Bas l'on rejeté par référendum que nous trouverions soudain le projet de traité mauvais.

La coopération renforcée

Le membre constate que le chancelier Schüssel a rejeté la piste Chirac/ Verhofstadt.

Il estime quant à lui que la position de M. Verhofstadt comporte des aspects intéressants. Si tous les pays ne suivent pas, il faut en effet essayer de réaliser le projet avec ceux qui veulent aller de l'avant. Mais la présidence autrichienne se montre prudente. Le membre aimerait connaître le point de vue des ambassadeurs à ce propos.

L'élargissement

Le membre se dit convaincu que, moyennant un rapport favorable, l'adhésion de la Roumanie et de la Bulgarie ne posera pas de problème. Le processus décisionnel du Conseil et l'analyse de la Commission devront à cet égard être mieux adaptés l'un à l'autre. L'analyse de la Commission est en effet attendue pour fin septembre, début octobre alors que le Conseil devrait se prononcer en juin.

Le membre juge importante *la stratégie de Lisbonne*. Il trouve important aussi que la directive sur les services et la directive portuaire fassent l'objet d'un débat.

L'intervenant conclut par quatre questions:

- Quelles sont les perspectives concernant les 6 % de TVA, compte tenu de l'attitude de la Pologne lors du Conseil Ecofin?
- Existe-t-il une attitude commune concernant la libre circulation des travailleurs; dans la négative

zo niet, wat is dan het standpunt van de drie landen in dit dossier?

– Wat is de houding met betrekking tot het bod van Mittalsteel op Arcelor? Is dat marktverstoring, doet het afbreuk aan loyale concurrentie. Persoonlijk vindt spreker ook dat het een vergissing was van de Vlaamse regering de 27,06 % aandelen van Sidmar af te stoten. Mocht dat niet het geval geweest zijn, dan zou die regering nu meer zeggingskracht in het dossier hebben.

– Wat is uw houding t.o.v. poging van de Raad van Europa om het dubbel gebruik tussen de Unie (het Agentschap voor de mensenrechten), de Raad van Europa en eventueel de OVSE te vermijden? De heer Junker heeft in dit dossier een persoonlijke opdracht en moet op 17 maart verslag uitbrengen. De Nederlandse Tweede Kamer heeft een krachtig neen gezegd tegen dit Agentschap. Wat is de houding van de Beneluxlanden in deze kwestie?

ANTWOORDEN VAN DE PERMANENTE VERTEGENWOORDIGERS

De heer Van der Plas, juridisch adviseur bij de Nederlandse permanente vertegenwoordiging

De kopgroepen of de versterkte/flexibele samenwerking

Telkens er een crisis is, roept men bijna als een geconditioneerde reflex op een kopgroepenpolitiek. Kanselier Schüssel maar ook Nederland vinden dat geen goed idee. Op welk terrein wil men een dergelijke kopgroep vormen? Spreker lijkt het institutioneel ondoenbaar een kopgroep op te richten. Men verwijst naar de Euro-groep die een kopgroep in de economische sector zou kunnen vormen. Maar ook dat ziet de heer Van der Plas niet zitten, want bijvoorbeeld voor het dossier van de eenmaking van vennootschapsbelasting ziet hij landen die tegen zijn en andere dan weer voor. Hij vindt dergelijke kopgroep enigszins voorstelbaar voor Justitie en Binnenlandse zaken. Verwijzend naar het Verdrag van Prün¹ ziet hij een kopgroep zitten op een zeer concreet en beperkt terrein. Belangrijk voorwaarde is ook dat die kopgroep landen het project openstel-

¹ 27.05.2005 - Ook Schengen III genaamd. Naast de Beneluxlanden ondertekenden Duitsland, Spanje en Oostenrijk. Het handelt over Europese samenwerking op het gebied van terrorismebestrijding, openbare orde en binnenlandse veiligheid, grensoverschrijdende criminaliteit

quel est le point de vue des trois pays dans ce dossier?

– Quelle est l'attitude adoptée à l'égard de l'offre de rachat d'Arcelor par Mittalsteel? Faut-il craindre un déséquilibre du marché, une concurrence déloyale? Le membre estime personnellement que le gouvernement flamand a eu tort de céder les 27,06 % de parts qu'il détenait dans Sidmar. S'il ne l'avait pas fait, il détiendrait aujourd'hui un pouvoir décisionnel dans ce dossier.

– Que pensent les ambassadeurs de la tentative du Conseil de l'Europe d'éviter les doublets entre l'Union (l'Agence pour les droits de l'homme), le Conseil de l'Europe et éventuellement l'OSC? M. Junker a une mission personnelle à remplir dans ce dossier et doit faire rapport le 17 mars. La Deuxième Chambre néerlandaise a dit résolument « non » à cette Agence. Quelle est l'attitude des pays du Benelux dans ce dossier?

RÉPONSES DES REPRÉSENTANTS PERMANENTS

M. Van der Plas, conseiller juridique auprès de la représentation permanente des Pays-Bas

Les groupes de pays pionniers ou la coopération renforcée / flexible

En situation de crise, on invoque presque à chaque fois, un peu à la manière d'un réflexe conditionné, la politique du groupe de pays pionniers. Le chancelier Schüssel, mais aussi les Pays-Bas, n'approuvent pas cette idée. Dans quel domaine veut-on constituer un groupe de pays pilotes? L'intervenant estime qu'il est impossible de constituer un tel groupe sur le plan institutionnel. Il est fait référence à l'Eurogroupe, qui pourrait former un groupe de pays pilotes dans le secteur économique. M. Van der Plas n'y croit guère car, dit-il, un dossier comme celui de l'impôt des sociétés divise les pays entre partisans et opposants. Peut-être pourrait-on imaginer un groupe de pays pionniers en matière de Justice et d'Intérieur. Il cite le traité de Prün¹, à l'égard duquel on peut identifier un groupe de pays dans un domaine bien précis et concret. Il importe

¹ 27.05.2005 – Egalement nommé Schengen III. Outre les pays du Benelux, l'Allemagne, l'Espagne et l'Autriche l'ont également ratifié. Il traite de la coopération européenne en matière de lutte contre le terrorisme, d'ordre public et de sécurité intérieure, de criminalité transfrontalière.

len voor communautarisering zoals bijvoorbeeld Schengen.

Het vrij verkeer van werknemers

In Nederland wordt hierover gediscussieerd. Binnenkort zou een rapport verschijnen over de effecten van dat vrij verkeer en van de toetreding van de nieuwe Unie-landen tot februari 2006. Op basis daarvan zal een politiek besluit genomen worden.

European Human Rights Agency

Voor de Nederlandse Eerste Kamer is beducht voor de overlapping van taken van dergelijk agentschap met de Raad van Europa. De Regering is zich daarvan bewust. Nederland is ook de mening toegedaan dat dergelijk agentschap zich uitsluitend moet bezighouden met de vraag of in de uitvoering van de communautaire politiek van de Unie de grondrechten gerespecteerd worden.

Mevrouw M. Schommer, permanent vertegenwoordiger van Luxemburg

De reflectieperiode

Mevrouw Schommer beklemtoont dat de reflectieperiode geenszins de opschorting van de ratificatie met zich meebrengt.

De financiële vooruitzichten

De permanente vertegenwoordiger vindt dat de periode tussen de beslissing van de Raad en de finalisering van het akkoord met het Europees Parlement moet toelaten om een bepaalde flexibiliteit in te brengen of om bepaalde bedragen voor bepaalde projecten zoals de permanente vorming te verhogen.

De kopgroepen of de versterkte/flexibele samenwerking

De Luxemburgse eerste minister denkt dat het te vroeg is om nu reeds die richting uit te gaan, maar hij sluit niet uit dat op een bepaald ogenblik de vorming van een kopgroep op basis van de eurogroep nodig zal blijken.

Luxemburg denkt dat het nu belangrijk is rond concrete projecten te werken. Rond dergelijke projecten kan een versterkte samenwerking tussen

aussi que les pays membres de ce groupe ouvrent le projet à l'ensemble de la communauté, par exemple Schengen.

La libre circulation des travailleurs

Un débat est en cours à ce sujet aux Pays-Bas. Un rapport devrait paraître bientôt à propos de l'incidence de la libre circulation et de l'adhésion des nouveaux États membres de l'Union jusqu'en février 2006. Une décision politique sera prise sur cette base.

L'Agence européenne des droits fondamentaux

La Première Chambre du Parlement des Pays-Bas, surtout, s'inquiète du possible chevauchement de tâches entre cette Agence et le Conseil de l'Europe. Le gouvernement est conscient du problème. Les Pays-Bas considèrent aussi qu'une telle agence doit s'occuper exclusivement du respect des droits fondamentaux dans la mise en œuvre de la politique communautaire.

Mme M. Schommer, représentante permanente du Luxembourg

La période de réflexion

Mme Schommer souligne que la période de réflexion n'entraîne en aucun cas l'ajournement de la ratification.

Les perspectives financières

La représentante permanente estime que le délai entre la décision du Conseil et la finalisation de l'accord avec le Parlement européen doit permettre d'intégrer une certaine souplesse ou d'accroître certains montants pour certains projets, comme la formation permanente.

Les groupes de pays pionniers ou la coopération renforcée/flexible

Le premier ministre luxembourgeois estime qu'il est trop tôt pour s'engager dans cette voie maintenant, mais il n'exclut pas qu'à un moment donné, la constitution d'un groupe de pays pilotes sur la base de l'Eurogroupe s'avérera nécessaire.

Le Luxembourg considère qu'il est désormais important de travailler sur des projets concrets. Pareils projets peuvent donner lieu à une coopération

bepaalde landen ontstaan, wat overigens wordt toegestaan door het Verdrag van Nice. Verschillende formules zijn in dit stadium zeker mogelijk.

Het vrije verkeer van werknemers

De eindbeslissing is nog niet genomen maar de ambassadeur denkt dat er na 1 mei 2006 nog geen vrije toegang tot Luxemburg zal ingevoerd zijn voor de werknemers van de nieuwe lidstaten. Luxemburg stemt zijn houding af op Duitsland.

De fusieplannen van Mittal

De Luxemburgse regering is in deze aangelegenheid erg geïnteresseerd om te weten wat het industrieel project is van de heer Mittal. De Luxemburgse regering raadpleegt de Franse en de Spaanse regering over de aan te nemen houding.

De European Human Rights Agency

Ook Luxemburg wenst het dubbel gebruik uit te sluiten. Maar het moet mogelijk zijn om rond hetzelfde thema complementair te werken. De Europese Unie heeft een mensenrechtenpolitiek die grotendeels steunt op de conventies van de Raad van Europa. De Raad van Europa moet zich met zijn «core business» bezighouden.

De heer J. De Bock, permanent vertegenwoordiger van België

De reflectieperiode

De reflectieperiode sluit niet uit dat het goedkeuringsproces verder gaat en dat er voorstellen geformuleerd worden.

De BTW-kwestie

Voor wat de 6 % BTW –voet betreft, verwacht België een voorstel van de Commissie dat het raam zal scheppen waarbinnen de lidstaten een aanvraag kunnen doen om uitzonderingen te krijgen van verlaagd tarief.

Vrij verkeer van werknemers

België is nog niet aan de standpuntbepaling toe. Er wordt gewacht op het document van de Commissie om te zien wat de weerslag was in landen die al dan niet beperkingen hebben toegepast.

renforcée, comme le permet par ailleurs le traité de Nice. Différentes formules peuvent certainement être envisagées à ce stade.

La libre circulation des travailleurs

La décision finale n'a pas encore été prise mais l'ambassadeur estime que la libre circulation au Luxembourg ne sera pas encore instaurée après le 1^{er} mai 2006 pour les travailleurs des nouveaux États membres. Le Luxembourg aligne sa position sur celle de l'Allemagne.

Les projets de fusion de Mittal

Le gouvernement luxembourgeois est très intéressé de connaître le projet industriel de M. Mittal. Le gouvernement luxembourgeois consulte les gouvernements français et espagnol à propos de la position à adopter.

L'Agence européenne des droits fondamentaux

Le Luxembourg souhaite également éviter les doubles emplois. Il doit être possible de mener un travail complémentaire sur le même thème. L'Union européenne développe une politique des droits de l'homme qui se fonde largement sur les conventions du Conseil de l'Europe. Le Conseil doit se concentrer sur sa mission centrale.

M. J. De Bock, représentant permanent de la Belgique

La période de réflexion

La période de réflexion n'exclut pas la poursuite du processus d'adoption et la formulation de propositions.

Le dossier de la TVA

Concernant le taux de TVA, la Belgique attend de la Commission une proposition créant un cadre dans lequel les États membres pourront introduire une demande pour obtenir des exceptions en matière de tarif réduit.

La libre circulation des travailleurs

La Belgique n'en est pas encore au point de définir une position. Elle attend le document de la Commission pour étudier l'incidence dans les pays ayant appliqué ou non des restrictions.

Human Rights Agency

Tijdens het Luxemburgse voorzitterschap is hierover in de COREPER intens van gedachten gewisseld. We moeten afspraken maken en zeker geen juridisch vacuüm of juridische tegenstellingen creëren.

In de voorliggende kwestie moet de eigenheid van de twee instellingen gerespecteerd worden, maar dit mag geen alibi zijn voor dubbel gebruik. Er moeten dus duidelijke afspraken gemaakt worden.

De reflectieperiode en de versterkte samenwerking of flexibiliteit

Er zijn twee luiken aan de reflectie. Enerzijds, gaf minister De Gucht in juli aan dat we gaan naar het Europa van de concrete dossiers; anderzijds, is er een langetermijnreflectie m.b.t. de versterkte samenwerking.

We zien het Schengen samenwerkingsmodel, dat een open model is, als een goed voorbeeld. We stellen ook blokkeringen vast in belangrijke dossiers en die zijn vooral van sociaal-economische aard. Er zal dus, hoe dan ook, op een bepaald ogenblik naar vluchtwegen gezocht worden om Europa in competitie te houden. Europa kan zich niet beperken tot een algemene verklaringenpolitiek van vage samenwerkingsverbanden.

GESPREKSRONDE – TWEEDE TERMIJN

De heer T. Doesburg, lid van de commissie

De Lissabondoelstellingen

Onderzoek in opdracht van de groep Kok heeft uitgewezen dat, in verhouding tot de economische ontwikkeling van de wereld, in de afgelopen vijf jaar Europa de regio is met de slechtste prestaties.

Als we kijken waar we met de Lissabondoelstellingen staan in 2005, dan weten we nu al zeker dat 98 % van die doelstellingen in 2010 niet zullen gehaald worden.

Over de positie van Europa en de Benelux

Om te weten waar we staan, moeten we eerst en vooral een helder beeld hebben van de omringende wereld.

L'Agence européenne des droits fondamentaux

Un échange de vues intense a eu lieu à ce sujet au sein du COREPER pendant la présidence luxembourgeoise. Des accords doivent être conclus et il convient surtout de ne pas créer de vide ni de contradictions juridiques.

Il convient de respecter le caractère propre des deux institutions mais cela ne peut être un prétexte au double emploi. Des accords précis doivent donc être conclus.

La période de réflexion et la coopération renforcée ou flexibilité

Cette réflexion comporte deux volets. D'une part, le ministre des Affaires étrangères, M. De Gucht, a indiqué en juillet qu'on se dirige vers l'Europe des dossiers concrets; d'autre part, un long délai de réflexion s'annonce en matière de coopération renforcée.

Le modèle de coopération de Schengen, qui constitue un modèle ouvert, est considéré comme un bon exemple. Un blocage est aussi constaté dans des dossiers importants, surtout de nature socioéconomique. Quoi qu'il en soit, des issues devront être recherchées pour maintenir la compétitivité de l'Europe. L'Europe ne peut pas se contenter d'une politique générale de déclarations et de vagues partenariats.

ENTRETIENS – DEUXIÈME TOUR

M. T. Doesburg, membre de la commission

Les objectifs de Lisbonne

Une étude menée à la demande du groupe Kok a montré que l'Europe est la région du monde qui a réalisé les plus mauvais résultats en matière de développement économique au cours des cinq dernières années.

En se basant sur le niveau de réalisation des objectifs de Lisbonne en 2005, on peut d'ores et déjà conclure que 98% de ces objectifs ne seront pas atteints en 2010.

La position de l'Europe et du Benelux

Il convient de se doter d'une vision précise des pays qui nous entourent pour savoir où nous en sommes.

De positie van Europa gaat behoorlijk achteruit. Voor de eerste keer is de omvang van de economie in de ontwikkelingslanden groter dan in de westerse wereld. Ook is de groei sneller in de derde wereld dan in de ontwikkelde wereld. De positie van Europa is dus grondig aan het veranderen. Het is dus niet China alleen dat onze positie aantast. Stilaan groeit het besef dat in de globale wereld van de 21 ste eeuw Duitsland en Frankrijk kleine landen zijn. China, India en Brazilië hebben provincies die groter zijn dan bijvoorbeeld Frankrijk of Duitsland. Als Europa een invloedrijke groep wil blijven in die wereld dan zal er beter moeten samengewerkt worden. In dat raam moeten we ons bezinnen over de positie van Benelux. Vanuit het buitenland gezien is Benelux niets meer dan een regio. Denken dat onze individuele landen iets kunnen bereiken, is een illusie. Het verleden heeft Benelux goed gediend. Benelux leeft als een kraamkamer voor de EU en heeft een goede naam ook bij de kleine landen. We moeten Benelux dus zien als een instrument en niet als een machtscentrum. We moeten met elkaar onderhandelen niet om toegevingen van elkaar af te dwingen maar om onze standpunten te verbeteren, te versterken. De extrastem die Nederland veroverde in Nice was een mislukking omdat Nederland die niet bij voorbaat met de Beneluxpartners onderhandelde en voorstelde als een stemmenwinst voor Benelux.

Over de energiepolitiek

Er worden momenteel grote hoeveelheden energie opgekocht. De reden is de enorme groei van China, India maar ook van Brazilië. Door die enorme honger naar energie zal de prijs niet zakken. Laten we daarbij goed beseffen dat China de groei nog poogt af te remmen en dat Afrika zich nog als ontwikkelingspool moet aandienen. Ook moeten we rekening houden met het feit dat er veel geld verdiend wordt en dat er in de kluizen enorme hoeveelheden dollars opgestapeld liggen waarmee die landen niks doen uit schrik dat de dollarkoers zou kelderen.

Naar de mening van het lid is er geen tekort aan energie, maar de verdeling en de vraagstructuur veranderen.

Als Europa enigszins impact wil hebben op deze energiemarkt dan kan het alleen maar een Euro-

L'Europe recule considérablement. Pour la première fois, le volume économique des pays en développement est plus grand que le volume de l'économie occidentale. De même, la croissance est plus rapide au tiers Monde que dans le monde développé. La position de l'Europe se modifie donc en profondeur. La Chine n'est pas le seul pays à ébranler notre position. L'on prend progressivement conscience du fait que dans le monde global du 21^{ème} siècle, l'Allemagne et la France sont de petits pays. La Chine, l'Inde et le Brésil possèdent des provinces qui sont plus grandes à elles seules que la France ou l'Allemagne, par exemple. L'Europe devra coopérer si elle veut rester un groupe influent dans ce monde. Il convient de réfléchir à la position du Benelux dans ce contexte. Vu de l'étranger, le Benelux n'est rien de plus qu'une région. Il est illusoire de penser que nos pays peuvent atteindre des résultats individuellement. Le Benelux a été le berceau de l'UE et il bénéficie d'une bonne réputation, y compris auprès des petits pays. Il convient donc de considérer le Benelux comme un instrument et non comme un centre de pouvoir. Il nous faut négocier non pas dans le but d'obtenir des concessions mutuelles mais pour améliorer et consolider nos positions. La voix supplémentaire obtenue par les Pays-Bas à Nice constitue un échec aux yeux du membre, parce que les Pays-Bas n'ont pas négocié cette voix préalablement avec leurs partenaires du Benelux, alors qu'ils l'ont présentée comme un gain de voix pour le Benelux.

La politique énergétique

D'importantes quantités d'énergie sont négociées à l'heure actuelle en raison de l'énorme croissance de la Chine, de l'Inde et du Brésil. Ce gigantesque besoin d'énergie ne fera pas baisser les prix. Il convient d'être conscient du fait que la Chine essaye encore de freiner la croissance et que l'Afrique doit encore se présenter sous la forme d'un pôle de développement. Il faut aussi savoir que d'importantes sommes d'argent sont brassées et que des montants considérables en dollars dorment dans les coffres-forts, que ces pays n'utilisent pas de crainte de voir s'effondrer le cours du billet vert.

Le membre estime qu'il n'y a pas de pénurie d'énergie mais que sa distribution et la structure de sa demande se modifient.

Si l'Europe veut avoir quelque influence sur le marché énergétique, elle ne peut que formuler une

pese energiepolitiek formuleren. Dat is absoluut nodig, want anders bestaat Europa uit 25 kleine vragers die zullen pogen een eigen gasleiding naar Rusland te krijgen waarmee hooguit 10 tot 15 % van de behoeften kunnen worden gedekt.

In het raam van die energiepolitiek moeten we een kolenstrategie ontwikkelen. We beschikken immers wel over wat kolen. Maar, om die reserves aan te boren, moeten we de techniek van de ondergrondse vergassing onder de knie krijgen. Helaas loopt de ontwikkeling van het onderzoek in Europa vreselijk achter.

Het is volgens de heer Doesburg ook een illusie om uitsluitend met hernieuwbare energie de energiebehoeften te dekken. Iedereen weet overigens dat we het niet zonder kerncentrales zullen kunnen rooien. Dat zullen we op een bepaald ogenblik vanuit de politiek zo moeten stellen.

Het enige waar Europa echt heel hard kan inzetten is energiebesparing. Waarschijnlijk is de technologie beschikbaar om nog 30 % van de behoefte aan energie te besparen. Maar, daarvoor zijn maatregelen nodig. En eigenaardig genoeg nemen we die maatregelen niet of onvoldoende. Voor kleine landen hebben die maatregelen weinig zin, maar op Europese schaal hebben dergelijke maatregelen een belangrijk effect.

Over de subsidiariteit

Het lid raadt aan nog eens het woordenboek op het woord subsidiariteit na te slaan. Het begrip betekent niet zo laag mogelijk maar wel op de beste plek. Dat is in vele gevallen Europa. De meeste parlementen hebben hieraan een hekel omdat het hun macht kost. Maar, als ze het met de bevolking goed voor hebben, dan zouden die nationale parlementen moeten zeggen aan de bevolking dat Brussel het beste beslissingsniveau is voor heel wat aangelegenheden precies omdat de wereld ingrijpend verandert.

Als Benelux en Europa hebben we nog een toekomst, maar we moeten dan wel onder ogen zien dat de wereld verandert. Vertrekkend vanuit haalbare doelstellingen moeten we onze Lissabonstrategie en onze energiepolitiek uitwerken.

politique énergétique européenne. C'est une nécessité absolue, à défaut de quoi l'Europe comptera 25 petits pays demandeurs s'évertuant à obtenir un gazoduc russe grâce auquel elle pourra couvrir 10 à 15% de ses besoins.

Il convient de développer dans le cadre de cette politique énergétique une stratégie minière, car nous disposons d'importantes ressources dans ce domaine. Il faudra maîtriser la technique de la gazéification souterraine pour pouvoir exploiter ces ressources. Hélas, le développement de la recherche régresse terriblement en Europe.

M. Doesburg considère aussi qu'à l'heure actuelle, il est illusoire de vouloir couvrir les besoins énergétiques grâce aux seules énergies renouvelables. Nul n'ignore d'ailleurs qu'on ne pourra pas se passer des centrales nucléaires. A un moment ou l'autre, il faudra bien l'affirmer d'un point de vue politique.

La seule voie dans laquelle l'Europe peut s'engager vigoureusement est celle des économies d'énergie. Les technologies permettant de réduire de 30% encore les besoins en énergie sont probablement disponibles. Toutefois, des mesures s'imposent à cet égard car si ces mesures ne signifient pas grand-chose à l'échelle de petits pays, leur impact est important à l'échelle européenne.

La subsidiarité

Le membre suggère de consulter le dictionnaire au mot 'subsidiarité'. Ce concept ne vise pas le niveau le plus bas, mais l'endroit idéal. Il s'agit de l'Europe dans la plupart des cas. La plupart des parlements s'en irritent parce qu'ils doivent céder du pouvoir. S'ils ont pour objectif le bien-être de la population, ces parlements nationaux se doivent d'expliquer aux citoyens que Bruxelles constitue le meilleur niveau décisionnel pour un grand nombre de matières, parce que le monde se transforme en profondeur.

Nous avons encore un avenir en tant que Benelux et Europe, mais à condition d'être conscients de ce changement radical. Il convient de développer notre stratégie de Lisbonne et notre politique énergétique sur la base d'objectifs réalisables.

ANTWOORDEN VAN DE PERMANENTE VERTEGENWOORDIGERS

Mevrouw M. Schommer, permanent vertegenwoordiger van Luxemburg

De permanente vertegenwoordiger van Luxemburg is vier jaar ambassadeur van Luxemburg in China geweest. Nadien werd ze permanent vertegenwoordiger bij de Unie. Ze kan dus met kennis van zaken de insteek van de heer Doesburg inschatten. Ze deelt zijn visie.

Luxemburg is qua bevolking amper een wijk van de wereldstad Shanghai. Maar de vraag is ook hoe China Europa ziet. Voor China is Europa een middelgrote macht met een ernstige toekomst. De permanente vertegenwoordiger heeft de indruk dat het buitenland meer in de Unie gelooft dan wijzelf. In die zin heeft het verblijf in China haar geloof in de Europese Unie nog meer bevestigd.

Mevrouw Schommer stelt ook dat kleine landen sneller de noodzaak om samen te werken aanvoelen. De grote landen beginnen die noodzaak tot samenwerking nu ook te voelen.

Binnen de Unie vormen de Beneluxlanden samen een land van middelgrote omvang. Op momenten dat de Beneluxlanden het eens zijn over een bepaald dossier, geeft het statuut van pionier meer invloed. Dat is tijdens de laatste Intergouvernementele Conferentie gebleken. Zelfs indien we vandaag op sommige dossiers van mening verschillen omwille van de objectieve toestand waarin onze landen zich bevinden, dan nog moeten we streven naar eensgezindheid vermits we alle drie overtuigd zijn van het nut van de EU.

De heer J. De Bock, permanent vertegenwoordiger van België

Hij verwijst naar de Nederlandse «rebate» om dat streven naar verstandhouding te illustreren. Jarenlang hebben de Nederlandse collega's gezegd hoe belangrijk dit dossier voor Nederland was. België en voor een stuk ook Luxemburg hebben zich aan die positie aangepast, hoewel België het met het Nederlandse standpunt vanuit een Europees conceptueel standpunt erg moeilijk had. De bezwaren werden opzij gezet in de hoop dat dit een nieuwe

RÉPONSES DES REPRÉSENTANTS PERMANENTS

Mme M. Schommer, représentante permanente du Luxembourg

La représentante permanente du Luxembourg a été ambassadeur du Luxembourg en Chine pendant quatre ans avant d'être représentante permanente auprès de l'Union. C'est donc en connaissance de cause qu'elle peut évaluer l'approche de M. Doesburg.

En termes de population, le Luxembourg équivaut à peine à un quartier de la ville mondiale qu'est Shanghai. Mais comment la Chine considère-t-elle l'Europe ? Pour la Chine, l'Europe est une moyenne puissance dotée d'un avenir sérieux. La représentante permanente a le sentiment que le monde étranger croit davantage en l'Europe que l'Europe elle-même. Dans ce sens, son séjour en Chine a confirmé sa foi en l'Europe.

Mme Schommer estime aussi que les petits pays ressentent mieux la nécessité de coopérer. Toutefois, les grands pays commencent aussi à en être conscients.

Au sein de l'Union, les pays du Benelux constituent ensemble un pays de taille moyenne. A partir du moment où les pays du Benelux sont d'accord sur un dossier bien précis, leur statut de pionier leur confère une influence accrue. C'est ce qui est apparu lors de la dernière conférence intergouvernementale. Même si à l'heure actuelle nos opinions divergent à propos de certains dossiers en raison de la situation objective de nos pays respectifs, il convient d'œuvrer pour l'unanimité puisque les trois pays sont convaincus de l'utilité de l'UE.

M. J. De Bock, représentant permanent de la Belgique

M. De Bock évoque la 'remise' néerlandaise pour illustrer cette recherche d'entente. Les collègues néerlandais ont insisté pendant de longues années sur l'importance de ce dossier pour leur pays. La Belgique et en partie le Luxembourg se sont adaptés à cette position alors qu'elle était très difficile pour la Belgique d'un point de vue conceptuel européen. Il a été fait abstraction des obstacles au bé-

basis zou kunnen vormen voor een verdere samenwerking binnen Benelux.

De heer Van der Plas, juridisch adviseur bij de Nederlandse permanente vertegenwoordiging

Het Lissabonproces

De deplorabele stand van zaken in het Lissabonproces kan hij niet anders dan bevestigen. De oplossing ligt bij de lidstaten die bevoegd zijn voor veel van die noodzakelijke maatregelen (flexibiliseren van de arbeidsmarkt, rationaliseren van het zorgstelsel, oplossen van de vergrijzing, concurrentieel maken van de economie). De afspraken die gemaakt worden zijn meestal niet zo slecht, maar het probleem ligt bij de interpretaties die eraan gegeven worden in de nationale staten.

Beneluxsamenwerking

Het is onmiskenbaar zo dat de Beneluxlanden, als zij verenigd naar buitenkomen, een grotere invloed hebben dan de optelsom van de invloed van de individuele landen. Benelux is een geaccepteerde merknaam die erkend wordt door de overige 22 lidstaten. Noodzaak is een dossier te hebben waarop die invloed uitgeoefend wordt. Het veronderstelt ook dat er bij voorbaat onderhandeld wordt en toegevingen gedaan worden om uiteindelijk met een verenigd standpunt naar buiten te treden. Momenteel is er maar één duidelijke losse coalitie in de Unie en dat is de Frans - Duitse as. Deze coalitie zit ook wel eens in zwaar weer, maar voor grote onderhandelingen hebben Frankrijk en Duitsland gemeenschappelijke posities die zij middels wederzijdse concessies bij voorbaat vastleggen.

Voor Benelux is het dossier van de Nederlandse «rebate» een goed voorbeeld van partners die elkaar tegemoet komen. Een ander goed voorbeeld zijn de onderhandelingen voor het grondwettelijk verdrag, zowel op het niveau van de Conventie als op het niveau van de Intergouvernementele Conferentie. Dankzij een Beneluxmemorandum dat bij voorbaat genegocieerd werd, heeft de Benelux een aantal landen rond zich kunnen scharen die de communautaire methode goed hebben verdedigd.

néfica de l'espoir de voir se former une nouvelle base de coopération future au sein du Benelux.

M. Van der Plas, conseiller juridique auprès de la représentation permanente des Pays-Bas

Le processus de Lisbonne

M. Van der Plas ne peut que reconnaître l'état des lieux déplorable en ce qui concerne le processus de Lisbonne. Les États membres, qui sont compétents pour la plupart des mesures nécessaires (flexibilisation du marché de l'emploi, rationalisation du système de soins, solution au problème du vieillissement, compétitivité de l'économie), détiennent les clés de la solution. Les accords conclus ne sont généralement pas si mauvais qu'on le pense, mais l'interprétation qui en est faite dans les États nationaux pose problème.

Coopération Benelux

Il est indéniable qu'en se présentant au monde extérieur en tant qu'unité, les pays du Benelux auront davantage d'influence que s'ils se montrent comme une somme de pays individuels. Le Benelux est un nom de marque accepté et reconnu par les 22 autres États membres. Il convient de se doter d'un dossier à propos duquel cette influence pourra s'exercer. Cela suppose aussi des négociations préalables et des concessions, de manière à présenter en définitive un point de vue unanime. Une seule coalition, informelle mais précise, existe aujourd'hui dans l'Union. C'est l'axe France-Allemagne. Cette coalition traverse parfois des tempêtes, il est vrai, mais pour les négociations majeures la France et l'Allemagne adoptent des positions communes, qu'elles ont négociées par le biais de concessions réciproques.

Pour le Benelux, le dossier de la 'remise' néerlandaise constitue un bon exemple de partenariat. Les négociations relatives au traité constitutionnel, tant au niveau de la Convention qu'au niveau de la Conférence interministérielle, constituent un autre modèle positif. Grâce à un memorandum préalablement motivé du Benelux, celui-ci est parvenu à rallier à la même cause une série de pays qui ont bien défendu la méthode communautaire.

Benelux kan ook werken op het dossier «instellingen». Er wordt vaak goed gewerkt op Justitie/Binnenlandse Zaken. Het ligt moeilijker op het sociaal-economisch terrein wegens niet altijd convergerende standpunten.

De rapporteur,

J.-M. HAPPART

De voorzitter,

P. CAHAY

Le Benelux peut aussi opérer au niveau du dossier 'institutions' : il fonctionne souvent bien à propos de matières relatives à la Justice et à l'Intérieur. La situation est plus délicate dans le domaine socioéconomique, parce que les positions ne convergent pas toujours en la matière.

Le rapporteur,

J.-M. HAPPART

La présidente,

P. CAHAY